

Dodatok č. 1

k Zmluve o zabezpečení poskytovania služieb obyvateľstvu prevádzkovaním predajných automatov zo dňa 26.7.2010

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení
medzi zmluvnými stranami
(ďalej len „Dodatok“)

1. **Odberateľ:** **Sociálne služby mesta Trenčín, m.r.o.**
So sídlom: Piaristická 42, 911 01 Trenčín
IČO: 36124702
DIČ: 2021611878
Zastupuje: Ing. Zdenka Tvrdá, poverená vedením
Bankové spojenie: DEXIA Banka
Číslo účtu: 0650541001/5600

(ďalej len „Odberateľ“)

a

2. **Dodávateľ:** **Soňa Korčeková – ASO VENDING**
S miestom podnikania: Poľná 125, 974 01 Banská Bystrica
Poštová adresa /
adresa prevádzky: Medený Hámor 7, 974 01 Banská Bystrica
Zapísaný: v Živnostenskom registri ObÚ v Banskej Bystrici pod č. 601-7274
IČO: 32 016 247
IČ pre DPH: SK1020563214
Zastúpený: Ing. Miroslavom Korčekom na základe plnej moci
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
Číslo účtu: 2623131276/1100

(ďalej len „Dodávateľ“)

(ďalej spolu len „Zmluvné strany“)

Tento Dodatok upravuje znenie Zmluvy o zabezpečení poskytovania služieb obyvateľstvu prevádzkovaním predajných automatov uzavretej medzi zmluvnými stranami dňa 26.7.2010 (ďalej len „Zmluva“). Zmluvné strany súhlasia, že Zmluva bude zmenená a doplnená týmto Dodatkom v súlade s článkom VII. odsek 2 Zmluvy. S výnimkou zmien obsiahnutých v tomto Dodatku zostávajú pôvodné ustanovenia Zmluvy plne platné a účinné.

Článok I Dohodnuté úpravy

Zmluvné strany súhlasia, že znenie Zmluvy bude zmenené a doplnené nasledovne:

1. Znenie čl. IV. odsek 6 Zmluvy sa v plnom znení vypúšťa.

2. Do Zmluvy sa za čl. II. vkladá nový čl. III.:

Čl. III.

Cena

- 1) *Náklady spojené s prevádzkovaním automatu sú dohodnuté medzi Zmluvnými stranami v sume 70 € (slovom: sedemdesiat Eur) ročne bez DPH na základe faktúry vystavenej Odberateľom so splatnosťou dvakrát ročne, a to v sume 35 € bez DPH (slovom: tridsaťpäť Eur) k 30.6. sume 35 € bez DPH (slovom: tridsaťpäť Eur) k 31.12. na číslo účtu Odberateľa uvedené v záhlaví tejto Zmluvy. Odberateľ sa zaväzuje zaslať Dodávateľovi faktúru minimálne 15 dní pred dňom splatnosti faktúry.*
 - 2) *Náklady v zmysle bodu 1) tohto článku bude Dodávateľ uhrádzať ako refundáciu:*
 - a) *spotreby elektrickej energie a dodávky pitnej vody v sume 20 € (slovom: dvadsať Eur) a*
 - b) *nájomné v sume 50 € (slovom: päťdesiat Eur).*
 - 3) *Zmluvné strany sa dohodli, že Odberateľ má právo cenu nájmu a energií v zmysle bodu 2 tohto článku primerane upraviť o niektoré ekonomické položky, ktoré sa objektívne v rámci Slovenskej republiky menia (napr. devalvácia, inflácia, zvýšenie ceny elektrickej energie apod.). Odberateľ je povinný písomne informovať Dodávateľa o zvýšení cien minimálne 30 dní pred dňom zaslania faktúr Dodávateľovi v zmysle bodu 1) tohto článku.*
3. Znenie čl. V. Zmluvy sa v plnom rozsahu vypúšťa a nahrádza sa novým nasledovným znením:

Čl. V.

Zánik Zmluvy

- 1) *Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od 1.7.2010 do 31.12.2013.*
- 2) *Zmluva zaniká:*
 - a) *dohodou Zmluvných strán k dohodnutému dňu;*
 - b) *okamžitou výpoveďou Odberateľa alebo Dodávateľa;*
 - c) *spôsobom uvedeným v čl. IV. (Práva a povinnosti dodávateľa) odsek 7 tejto Zmluvy.*
- 3) *Odberateľ môže okamžite vypovedať túto Zmluvu, a to aj bez uvedenia dôvodu.*
- 4) *Dodávateľ môže okamžite vypovedať túto Zmluvu, ak:*
 - a) *nebytové priestory, v ktorých je predajný automat umiestnený, sa stanú nespôsobilé na jeho prevádzkovanie;*
 - b) *Dodávateľ stratí spôsobilosť prevádzkovať uvedenú činnosť.*
- 5) *Výpoveď je účinná dňom jej doručenia druhej Zmluvnej strane. Doručením výpovede druhej Zmluvnej strane táto Zmluva v celom rozsahu zaniká.*
- 6) *Zmluvné strany sa dohodli, že pokračovanie Zmluvy budú riešiť prednostne spoločne.*

Článok II
Závěrečné ustanovenia

1. Tento Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
2. Dodatok je vyhotovený v štyroch (4) rovnopisoch, každý s platnosťou originálu, z ktorých každá Zmluvná strana dostane (2) dva rovnopisy.
3. Práva a povinnosti, ktoré nie sú v tomto Dodatku upravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Z. z. Obchodný zákonník v platnom znení a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.
4. Ak akékoľvek ustanovenie tohto Dodatku bude vyhlásené za neplatné, nezákonné alebo nevynútiteľné ako celok alebo len časť, na takéto ustanovenie alebo jeho časť sa bude prihliadať ako keby nebolo súčasťou tohto Dodatku, pričom platnosť, zákonnosť a vynútiteľnosť zvyšku tohto Dodatku tým nebude dotknutá.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že tento Dodatok podpisujú na základe slobodnej a vážnej vôle, za vzájomne výhodných podmienok a bez akéhokoľvek fyzického a psychického nátlaku.
6. Zmluvné strany prehlasujú, že si text tohto Dodatku prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jeho obsahom ho podpisujú.

V Trenčíne dňa 21.9.2011

podpis anonymizovaný

Ing. Zdenka Tvrdá
Sociálne služby mesta Trenčín, m.r.o.

Sociálne služby mesta Trenčín
m.r.o.
Ul. Piaristická č. 42
Trenčín
- 1 -

V Banskej Bystrici dňa 27 -09- 2011

podpis anonymizovaný

Soňa Korčeková – ASO VENDING

ASO Soňa Korčeková
VENDING Pefná 125, B. Bystrica
IČO: 32016247
IČ DPH: SK1020563214